

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC/PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet Cale sèche GC 03	
Solicitation No. - N° de l'invitation F3032-12R316/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client F3032-12-R316	Date 2012-10-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-005-14906	
File No. - N° de dossier QCL-2-35406 (005)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-10-30	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lachance, Paul	Buyer Id - Id de l'acheteur qcl005
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2825 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Questions/Réponses

Question no.: 01

Quel sera la quantité restante de carburant à bord?

Réponse 01:

Environ 500 litres

Question no.: 02

H.D.-6 Hélices, arbres d'hélices para.: 6.6

Nous ne pouvons soumissionner un prix ferme pour redresser l'arbre tribord car le flambage de l'arbre est inconnu. Quelle est la solution?

Réponse no.: 02

Le redressement de l'arbre se fera en extra. Pour fin de soumission, inclure dans votre prix pour l'article H.D.-6 une provision de 2 000,00\$ pour le redressement de l'arbre. Ce montant sera ajusté à la hausse ou à la baisse sur présentation de pièces justificatives.

Question no.: 03

H.D.-8 Soupapes para.: 8.1

Quelle est la quantité de soupapes de 2" et 3" à faire?

Réponse no.: 03

Deux de 3"

Une de 1"

Question no.: 04

H.D.-6 Hélices, arbres d'hélices

Le paragraphe 6.10 n'apparaît pas dans la version française du devis. Est-ce que le paragraphe 6.10 sera ajouté au devis français?

Réponse no.: 04

Non. Annuler le paragraphe 6.10 du devis anglais. L'article H.D.-6 du devis français reste sans changement.

Au devis anglais apporter les modifications suivantes à l'article H.D.-6:

Para.: 6.5

- Cancel: "Remove both shafts and replace the four (4) port and starboard fwd and aft Marine Cutlass bearings"
- Substitute: "Remove both shafts, remove the old PSS mechanical seals and replace the four (4) port and starboard fwd and aft Marine Cutlass bearings"

Para.: 6.7

- Cancel: "Reinstall the propeller shafts in their respective stern tube."
- Substitute: "Reinstall the propeller shafts in their respective stern tube c/w the new PSS seals supplied by CCG."

Question no.: 05

Est-ce que le mât peut être replié?

Réponse no.: 05

Oui